

Bernard PERRUT
Conseiller Régional

Membre de la Commission Permanente
Premier Adjoint au Maire de Villefranche-sur-Saône

Le 18 Avril 1995

Monsieur Franck DOGLIANI
69220 CERCIE

Cher Monsieur,

Votre courrier concernant le rallye international de tandem que vous organisez prochainement a retenu toute mon attention.

Je vous félicite de cette initiative dont les buts sont de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples, et de sensibiliser le public au problème du handicap visuel.

Je vous apporte tout mon soutien, et je souhaite que vous trouviez auprès de partenaires publics et privés les aides indispensables à la réussite de ce projet.

Je me joindrai volontiers à vous, pour féliciter organisateurs et participants, les 21,22 et 23 juillet, si mon emploi du temps me le permet.

Je vous prie d'agréer, Cher Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Bernard PERRUT

Francisque PERRUT

DÉPUTÉ DU RHÔNE

Secrétaire de la Commission
des Affaires Culturelles, Familiales
et Sociales

FP/MCC N° 221

LUNDI 27 FEVRIER 1995

Monsieur Franck DOGLIANI
CYCLO-TANDEMISTE FORMIDABLE

69220 CERCIE
=====

Monsieur,

Vous m'avez informé de votre projet d'organisation d'un Rallye Tandem entre TOURAINE et BEAUJOLAIS au mois de juillet prochain avec notamment deux journées en Beaujolais les 22 et 23 juillet, qui offriront une possibilité de participer à des handicapés de la vue.

J'apporte très volontiers mon soutien à une telle initiative dont l'intérêt se manifeste à divers points de vue. D'abord elle permet à des personnes aveugles de participer à une manifestation sportive avec des voyants. D'autre part elle associe des représentants venus de 15 pays différents, offrant une possibilité de meilleure connaissance entre les peuples concernés. Enfin elle sensibilise les enfants sur le parcours aux problèmes des aveugles. (quoiqu'à cette époque les contacts seront plus limités en raison des vacances scolaires).

C'est une entreprise hardie et originale et je souhaite qu'elle réussisse pour la plus grande satisfaction des organisateurs.

Restant à votre disposition, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments très distingués.



Francisque PERRUT

Denis CHEISSOUX

A quelques détails près , Franck Dogliani et moi avons la même vue sur les choses ... et sur la randonnée à vélo .

Peu de choses , en définitive sont impossibles , aussi suis-je heureux et fier d'être le parrain de ce raid TOURAINE - BEAUJOLAIS POUR LA PAIX . J'espère que vous trouverez aides , amitiés , compréhension pour votre projet .

Respirer la vie à 25 km/h ne peut pas rendre les hommes tout à fait mauvais ...

Très cordialement .

Paris , le 2 février 1995



AMBULANCES BEAUJOLAISES
AMBULANCE - TAXI - V.S.L.
urgences, sorties cliniques et hôpitaux, dialyse, consultations,
rééducation, radiothérapie
Carole et Laurent Vinay
Le Bourg 69220 CERCIE
Tél. 74 66 88 66

PLOMBERIE, ZINGUERIE,
SANITAIRE, CHAUFFAGE,
CLIMATISATION
PASCAL VÉDREINE
maison fondée en 1898
CERCIE - 69220 Belleville
TÉL 74 66 82 51 FAX 74 66 86 90

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
NEUF ET RÉNOVATION
SERGE GUIGNIER
S^T LAGER 69220
TÉL 74 66 89 85

BOULANGERIE PATISSERIE
Ch. MONIN
CERCIE EN BEAUJOLAIS
TÉL 74 66 84 76
Fermé le Lundi

BAR RESTAURANT
LE RELAIS DU BEAUJOLAIS
REPAS NOCES BANQUETS
PLATS CUISINÉS A EMPORTER
R. Violet propriétaire et cuisinier
CERCIE 69220 TÉL 74 66 82 86

MECANIQUE TOLERIE PEINTURE
VENTE ACHAT TOUTES MARQUES
Garage CHATELARD
CERCIE - 69220 BELLEVILLE sur SAONE
TÉL 74 66 83 49

MAÇONNERIE CARRELAGE
Neuf et Restauration
ARTISAN
Jean-Marc SIRIEX
31 route de Villie Morgon CERCIE - 69220
TÉL 74 66 80 21

CHEZ MARCO
BAR RESTAURANT
69220 Le Bourg CERCIE
TÉL 74 66 82 71
Fermé le lundi

CHARPENTE COUVERTURE
MENUISERIE
Eric RUET
Atelier Z.A. de Voujon
CERCIE - 69220
TÉL 74 66 87 08 FAX 74 66 72 02

DESPERRIER
UN SAVOIR FAIRE, UN BUREAU
D'ÉTUDES
Trois générations d'agenceurs
69220 CERCIE
Tél. 74 66 82 72

GISÈLE
COIFFURE
69220 CERCIE TÉL 74 66 80 45

ALIMENTATION GÉNÉRALE
FRUITS ET LÉGUMES
J. MONTEIL
CERCIE 69220 BELLEVILLE SUR SAONE
TÉL 74 66 80 50

RALLYE TANDEM TOURAIN-BEAUJOLAIS POUR LA PAIX

8-23 juillet 1995

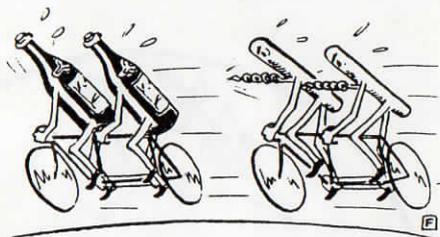
CERCIE, 69220

Organisé par
le C.T. Formidable



circuit :

- 10 juillet : Tours-Chinon-Saumur
- 11 juillet : Saumur-Thouars-Parthenay
- 12 juillet : Parthenay-Poitiers
- 13 juillet : Poitiers-Le Blanc-Chateauroux
- 14 juillet : Chateauroux-Mézières-Issoudun
- 15 juillet : Issoudun-St Martin d'Auxigny-Sancerre
- 16 juillet : Sancerre-Bléneau-Auxerre
- 17 juillet : repos à Auxerre
- 18 juillet : Auxerre-Vezelay-Semur en Auxois
- 19 juillet : Semur en Auxois-Sombernon-Beaune
- 20 juillet : Beaune-Pierre de Bresse-Louhans
- 21 juillet : Louhans-Mâcon-Cercié en Beaujolais
- 22/23 juillet : rallye tandem du beaujolais



Du 10 au 21 juillet **30 tandems** représenteront **15 nations** originaires de **5 continents**.

Allemagne, Angleterre, France, Italie, Norvège, Pays-Bas, Russie, Suède, Suisse, Australie, Canada, États-Unis, Afrique sud, Namibie, Pakistan.

Ce périple a pour but de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples, nous vous remercions de faire bon accueil à nos hôtes si vous les croisez.

CERCIE, CAPITALE MONDIALE DU TANDEM

21-22-23 juillet 1995

étape Louhans - Cercié en Beaujolais
21 juillet

descriptif de l'étape :

Louhans,
la Chapelle-Naude (petit déjeuner à la ferme)
Montpont en Bresse,
Romeray (rafraîchissements offerts par la municipalité)
Vescours,
Sainte Béguine,
Pont de Vaux,
Ozan,
Manziat,
Feillens,
Replonges,
Saint Laurent sur Saône,
Mâcon, (déjeuner)
Charnay les Mâcon,
Davayé,
Vergisson,
Solutré,
Fuissé,
Saint Véran,
Saint Amour,
Juliéas,
Chenas (rencontre avec la municipalité,
exposition de peinture et de sculptures)
Fleurie (vin d'honneur offert par la commune)
Villié-Morgon
Arrivée à Cercié, terme du périple où d'autres tandems nous rejoindront afin de participer les 22 et 23 juillet au *Rallye tandem du Beaujolais*.



CERCIE et ses commerçants

et artisans

partenaires des tandems

pour la paix

GIRARD LECLERC
matériel agricole, viti-vinicole,
motoculture
La Gare 69220 CERCIE
Tél. 74 66 88 00 Fax 74 66 85 97

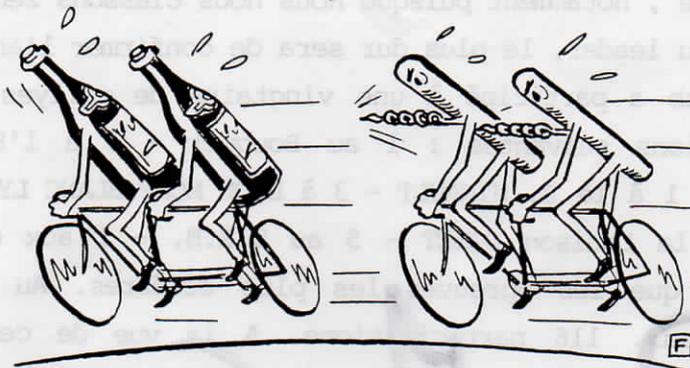
TABAC - PRESSE
F. CATHERIN

69220 CERCIE TÈL 74 66 85 71

VOTRE MAÎTRE ARTISAN BOUCHER
Spécialités régionales, buffets, lunches
Jean-Noël Laurent
69220 CERCIE
TÈL 74 66 82 60

CYCLO-TANDEMISTE FORMIDABLE

Franck Dogliani
69220 Cercié en Beaujolais.
Tel: 00 33 74 66 88 77
Fax: 00 33 74 66 71 93.



Kinésithérapeute aveugle, je pratique depuis plusieurs années le tandem en cyclo-touriste. Je suis l'organisateur du "Rallye Tandem du Beaujolais" ainsi que le vice-président du TANDEM CLUB DE FRANCE.

Je projette l'organisation d'un périple Touraine-Beaujolais afin de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples. Celui-ci débutera le 8 juillet à LA MEMBROLLE SUR CHOISILLE, commune près de Tours, par un rassemblement d'environ 70 tandems. Nous partirons le lundi 10 juillet afin de rallier le Beaujolais en une dizaine d'étapes d'environ 100 kilomètres. le vendredi 21 juillet nous arriverons en Beaujolais afin de prendre part au "Rallye Tandem du Beaujolais" qui regroupera une centaine d'équipages. Je limite le nombre de participants au raid Touraine-Beaujolais à 25 tandems représentant des 5 continents. pour l'instant, des russes, des australiens, des californiens, des sud-africains, des norvégiens sont officiellement inscrits.

Durant les différentes étapes, nous échangerons des messages de paix amenés par les participants, nous distribuerons des alphabets en braille au public, un relais témoin se passera de ville en ville.

Ce périple aura pour but de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples. Nous regrouperons des représentants des 5 continents, pour l'instant des russes, des sud-africains, des californiens, des australiens, des norvégiens, des suisses sont officiellement inscrits.

Nous sommes à la recherche de sponsors, ainsi que de personnes habitant dans les villes étapes pouvant nous aider à organiser ces étapes. Ce rallye sera très suivi par les médias, les parrains sont Mr Jean-Paul Savart (journaliste à France 3 Lyon) et Mr Denis Cheyssoux (animateur sur France Inter), la marraine est Mme Mick Michel.

La route de la paix passe par le beaujolais

Les membres de l'association "Et pourquoi pas" ont participé au rallye pour la paix, en tandem sur les côtes du beaujolais au milieu de dizaines d'autres "tandemistes" venus du monde entier



Quatre tandems istréens composés de voyants et non voyants ont pris part au premier rallye pour la paix en Beaujolais. (Photo M.C.).

A l'initiative de Franck Dogliani, organisateur du premier rallye tandemiste pour la paix, les membres de l'association "Et pourquoi pas" ont été invités à se joindre aux participants sur les deux derniers jours du parcours en terre beaujolaise. Partis avec quatre tandems, les membres de l'association istréenne avait tenu à apporter leur contribution à cette heureuse initiative. "Nous tenions à être présent au milieu des tandems venus du monde entier saluer la paix." explique le président, Edouard Guitterez. "Nous avons roulé durant deux jours avec des représentants d'une quinzaine de pays venus des cinq continents. Pour nos amis non-voyants et pour nos accompagnateurs cela aura été une aventure inoubliable."

"Tout ce qui sépare les hommes, un handicap, la langue, la religion ou la culture, était ici prétexte à des échanges."

Des russes sur l'étang de l'Olivier

Les membres de l'association "Et pourquoi pas" avaient aligné quatre équipages mixtes voyants/non-voyants.

"Durant deux jours, avec une dizaine d'Istréens nous avons découvert "les montagnes du beaujolais", et le formidable accueil des hommes



15 pays des 5 continents

Le rallye est parti de Tours, le 10 juillet pour se terminer à Cercie (rebaptiser pour le cir-

constance capitale du tandem), en beaujolais le 23. Les trente équipages, dans lesquels une personne handicapée était toujours présente ont sillonné la France profonde, apportant par leur présence un message d'espoir et de paix et une image très forte de la fraternité. "Nous pensons avoir délivré avec nos amis Russes, Allemands, Anglais, Italiens, Norvégiens, Hollandais, Suédois, Suisses, Australiens, Canadiens, Américains, Africains du sud, Namibiens, et Pakistanaïens une magnifique image de fraternité entre les peuples." renchérit Edouard Guitterez.

et femmes de cette terre de tradition." poursuit Edouard Guitterez. "Nous avons aussi, bien entendu, goûté à de nombreux verres de l'amitié, presque aussi nombreux que les coups de pédale. Dans chaque village ou bourgade traversé, nous étions attendus par les chorales d'enfants, l'amabilité des autorités et les crus célèbres du beaujolais".

Durant deux soirées, les Istreëns ont partagé le dortoir avec l'équipage russe. Durant des heures, ils ont pu échanger avec Igor, Dimitri, Vladimir bon nombre d'impressions et élaborer quelques projets. "Ils



En France, tout se termine par le pot de l'amitié, et durant ce rallye, ils étaient nombreux et célèbres comme les villages traversés, Macôn, Fuissé, Saint-Véran, Saint-Amour, Juliéna, Chenas, Fleurie... (Photo M.C.).

ont été enthousiasmés par nos cinq participations au 24 heures d'Istres. Affirme Edouard

Guitterez. "Ils sont même prêts à venir en découde pour la dixième édition en juin prochain."

Des pédaleurs russes sur l'étang de l'Olivier, l'image est séduisante. "Si le projet se réalise, nous rendrions ainsi hommage à l'initiative de

Franck Dogliani. Ponctue Edouard Guitterez. "Continuer son action. Ce serait aussi notre façon à nous de le remercier pour tous les bons moments qu'ils nous ont fait vivre, et surtout pour l'aventure qu'il nous a offerte à nos amis non-voyants".

Blind city adventurer pedals peace in France

BY SAM LASKARIS
SPECIAL TO THE STAR

A blind North York woman will be cycling on a lesser-known Tour de France.

Lucy Vanderklugt will be in the European country gearing up for a 1,200-kilometre peace rally which begins Sunday.

The rally, which continues until July 24, will include seven blind people and their guides cycling through France on tandem bikes. The event is not a fundraiser.

Participants are simply hoping to pass on a message of peace. To this end, they'll be distributing various souvenirs from their homeland to people along the routes.

Vanderklugt, who works as a

clerk in North York for the children services division of Metro's community services, has stocked up on goodwill items. Flags, pins, bookmarks, magazines and T-shirts are some of the items she'll hand out.

Vanderklugt, who expects the trip will cost her \$2,000, has some simple reasons for taking part.

"I like to travel, I like to ride a bike, I like to be with people and I like adventure," she said.

Vanderklugt is the only Canadian taking part. She has been teamed up with a Russian guide.

The rally also includes cyclists from Australia, Austria, England, France, Norway and Pakistan.

Daily stages of the rally will

range from 50 to 135 kilometres.

"I've never attempted anything this long before," said Vanderklugt, who pedals 50 kilometres a week with the Trail Blazers, a blind cycling club in Toronto.

Similar rallies have been held in Australia and England.

"I'd like to see it come to Canada," Vanderklugt said. "But it takes a lot of organization."

Vanderklugt heard about this year's rally when she met one of the organizers of the English event while skiing in Norway two years ago.

Vanderklugt, 43, lost her eyesight in 1987 because of an eye disease called retinitis pigmentosa. She has only 5 per cent sight in her left eye.

Camp kids need prescriptions

BY LESLIE FERENC
STAFF REPORTER

Many kids are packing for summer camp.

But before they head to the woods with their sleeping bags and knapsacks, parents should make sure children have any prescription drugs and medications they may need, a North York health department official warns.

"Some parents pack every imaginable vitamin, but forget to send prescription drugs," says public health nurse Wendy MacKenzie, who also works as a camp nurse.

"Campers who require epi-

nephine for peanut allergies or bee stings should carry their drugs with them at all times and make sure their camp knows of their medical situation."

The warning is timely. Last summer a Scarborough teen died while on a camping trip to Algonquin Park after she had an anaphylactic reaction to peanut butter and didn't have her epinephrine with her.

It's also a good idea to remind camp staff if your child has a medical problem or a severe allergy.

Another pointer is to make sure children have up to date diphtheria, pertussis, tetanus

and polio shots and are inoculated against measles, mumps and rubella.

Sunscreen and hats are also a must as are clothes for cold and rainy days.

One thing children don't need is junk food and MacKenzie recommends leaving the chips, candy and cookies in the kitchen cupboard.

Children should also be reminded to stay away from wild animals because of rabies.

And there's no need to fill the knapsacks with whatever's in the medicine cabinet such as cough syrups, laxatives or antihistamines.



BRIAN DEXTER / TORONTO STAR

READY TO ROLL: North York's Lucy Vanderklugt is all set to join an international group's 1,200-kilometre peace rally across France, beginning Sunday.

**MESSAGE OF HIS EXCELLENCY, DR. SAM NUJOMA
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA
TO THE TANDEM CYCLING FRIENDS RALLY (PARIS, FRANCE)
THROUGH THE
NAMIBIA SPORT FEDERATION FOR DISABLED PERSONS**

I am delighted to learn that the Namibia Sport Federation for Disabled Persons is sending two groups of visually impaired tandem cyclists to participate in the Tandem Cycling Friends Rally in Paris, France. I am delighted not only because Namibians are participating in this event, but even more so because our visually impaired countrymen and women have shown enormous strength of spirit and self-confidence in overcoming the constraints imposed by their impairment.

In Namibia, some 3.1 per cent of the population is physically impaired in one way or another. Of this population, the largest percentage, some 30 per cent, is visually impaired. However, although their impaired vision has limited their physical experience of the world we live in, it is very gratifying that they can fully share in the greater vision of peace and understanding among nations that we all have, through their participation in a rally such as this.

The participation of Namibian athletes in this rally is, therefore, not only a matter of great pride for us, but it is also a source of inspiration to many disabled people in the world, that their impairment need not hold them back, it need not stand in their way of achieving the objective of living a full and productive life. Their participation, thus, is a manifestation of the strength and triumph of the human spirit.

The organizers of the rally deserve to be commended for facilitating a gathering that fosters interaction between peoples of many nationalities, which in turn will lead to better understanding among such peoples. Although competition is all about winning, it should be emphasized that the mere fact that these tandem athletes are participating in the rally, is in itself a victory. I applaud the Namibian tandem cyclists and other participants in this event for having shown the way, by example, to others, that the human spirit has the capacity to overcome any impairment.

Page 2

May the goodwill and spirit of brotherhood this event will create continue to spread and strengthen the bridges of peace between nations and peoples, so that we may all live in a more secure and peaceful world.

I avail myself of this opportunity to once again congratulate the organizers of the rally for their outstanding work and wish all participants success and joy.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sam Nujoma', written over a horizontal line.

Sam Nujoma
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

Det Kongl. Utenriksdepartement

STATSSEKRETÆREN
POSTBOKS 8114 - DEP.
OSLO 1

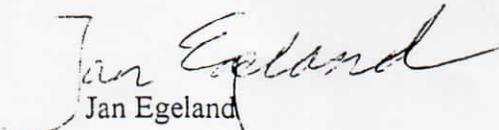
Oslo, 24 mai 1995

I anledning årets sykkelritt for fred "Cyclo-Tandemiste Formidable" vil jeg gratulere alle deltakerne med et verdifullt bidrag til støtte for fredens sak.

Fred er noe vi alle må arbeide for å oppnå, og når vi så har oppnådd den, må vi vinne den igjen og igjen. Dette er noe vi er spesielt oppmerksomme på i år hvor vi har feiret 50-årsjubileet for frigjøringen etter den 2. verdenskrig. Vi vet at vi aldri kan ta freden for gitt, og det er noe som dere som deltakere - og arrangører - for et internasjonalt fredsridd har tatt konsekvensen av. Et sykkelritt der samarbeid mellom blinde og seende er en forutsetning for å nå målet, er et viktig bidrag i det internasjonale fredsarbeidet. Det viser at ved å stå sammen kan vi klare ting som vi ikke makter alene, og akkurat det er hva fred dreier seg om: å samarbeide i stedet for å motarbeide hverandre.

Jeg ønsker dere alle en riktig god tur.

Med vennlig hilsen


Jan Egeland

a message from the
second foreign minister

On the occasion of this year's peace race Cyclo-Tandemiste Formidable I want to congratulate all the participants on a valuable contribution to supporting global peace. Peace is something we all have to work hard to achieve, and when we have achieved it, we must win it over and over again. This is something we are especially aware of this year when we ~~have~~ celebrate the 50. anniversary of liberation after the second world war. We all know that we can ~~not~~ take peace for granted and this is something you as participants and organizers

congratulate on a valuable contribution to supporting the peace.
attentive (aware of)
we can never take
into practice
organizers
have put
critical
A peace ride is cooperation
in which
contribution
sighted
not necessary to achieve a goal.
to know

of ~~the~~ an international peace ~~race~~ ^{people} have taken the consequences ^(persons)
have taken to heart.

A peace ride, in which cooperation ~~between~~ between blind and sighted,
is a ~~process~~ ^{criteria} ~~thing~~ to achieve ^{this} goal, is an important
contribution to international peace work.

This shows that by working together we can achieve things
we can't do by ourselves, and that is what peace is
about - to cooperate instead of working against each other.

I wish you all a good trip.

Jan Eger

On the occasion of this year's peace race -
Cyclo Tandemiste Formidable, I want to congratulate
all the participants on a valuable contribution
to support global peace.

Peace is something we all have to work hard to
achieve and ~~preserve~~ when we have achieved it, we must
win it over and over again. This is something
we are special aware of this year in which we
celebrate the 50 anniversary of liberation after the

СМ



РУССКИЙ ВЕЛОКЛУБ

Московское отделение

Россия 113191 Москва, Духовской пер., 20/2-35
тел./факс (095) 336-12-81 e-mail: club@bogolub.miemstu.msk.su

Cercié en Beaujolais

Le 21 juillet 1995

Message de paix et de bonne volonté aux habitants de la France

Cher amis,

Nous autres, cyclistes de la Russie, porteurs de ce message de paix et de bonne volonté, nous saluons de tout notre coeur les gens de votre ville.

On est venu de loin mais on ne se sent nullement dépaysés car partout où on passe, on nous réserve un accueil chaleureux et une atmosphère sympathique dont nous sommes très reconnaissants.

En nous adressant aux gens de votre ville nous voudrions signaler que nos deux pays sont liés non seulement par leur passé historique et leurs traditions culturelles et scientifiques mais par beaucoup d'autres choses importantes qui sont longues à citer dans ce message. Mais on pourrait attirer votre attention à un détail significatif: nos drapeaux nationaux ont les couleurs identiques.

On est cycliste pratiquant du tandem, et on sait que pour le réaliser bien il faut qu'il existe une compréhension du plus haut degré entre les deux associés. Nous sommes convaincus que pour que l'Europe, notre maison commune, se voie heureuse, prospère et tranquille il faut que ses peuples forment un grand tandem indestructible. Mais pour cela il faut déployer les efforts communs.

Nous allons remettre au maire de votre ville notre message de paix et de bonne volonté à titre symbolique qui traduit notre grande aspiration à la paix universelle et stable et notre empressement d'y contribuer.

Dr. Dmitri Bogolioubov
Vice-Président du Club Russe de Cyclistes

MESSAGE DE PAIX

La paix est une conquête du quotidien.

La paix c'est aller vers l'autre, sans préjugé.

Difficile mais nécessaire car les sources de division sont nombreuses.

Regrouper les forces pour surmonter ce qui nous divise, mettre au jour ce qui nous unit, prendre le temps de s'écouter les uns les autres, c'est déjà dessiner le visage de la paix.

Quel visage? La paix les a tous car elle est un bien universel.

RAID

Double objectif pour un tandem

DIX-SEPT tandems qui vont rallier la Touraine au Beaujolais, en passant par Saumur, Poitiers, Auxerre ou Beaune, c'est déjà étonnant... Mais ça l'est davantage encore quand on sait que presque tous les équipiers à l'arrière des machines sont non ou malvoyants, et que l'équipe rassemble douze nationalités réparties sur quatre continents !

Cette aventure est née grâce à Frank Dogliani, tandémiste malvoyant, et son coéquipier Fabrice Vernus, qui ont participé au raid Moscou-Saint-Petersbourg, il y a deux ans. La rencontre avec de nombreux équipages étrangers leur a donné l'idée d'organiser en France une expédition semblable, et ils ont créé dans ce but l'association « C.T.

Formidable » (C.T. pour cyclo-tandémiste), que préside Frank à Cerclé, son petit village du Beaujolais.

Porté par sa formidable énergie, il va mettre sur pied ce circuit de 1.500 km qui prendra fin le 23 juillet, après une traversée de treize départements. Par ce voyage, l'association espère atteindre deux objectifs : sensibiliser le public au handicap visuel, et œuvrer pour la paix dans le monde.

Hormis l'Asie

« Nous voulons rencontrer le plus de gens possible, insiste Frank. Nous irons dans les musées apporter des alphabets en braille, pour les inciter à aménager leurs expositions et nous avons ren-

dez-vous avec des enfants dans des écoles qui nous apporteront des messages de paix. » Le raid en lui-même est déjà un exemple puisqu'il fédère autour du vélo des équipages d'Amérique (USA et Canada), d'Australie, d'Afrique (Namibie) et d'Europe (Angleterre, Pays-Bas, Norvège, Allemagne, Suisse, Suède, Russie et France). Seule l'Asie manque, l'équipage pakistanais n'ayant pas obtenu les visas nécessaires. La cohabitation se mettait doucement en route, dimanche soir, après la première randonnée en Indre-et-Loire.

« Cette expérience est un véritable enrichissement culturel et personnel, sourit Fabrice Vernus. Car on ne peut franchir le barrage de la langue ou du handicap qu'avec beaucoup de patience et de bonne volonté. »

La Membrolle

Un rendez-vous mondial



Soleil et convivialité pour ces passionnés du tandem

Ce dimanche fut un beau succès pour les Amis du cyclo membrollais : le soleil et la convivialité étaient au rendez-vous de cette sixième édition de « La Touraine à deux », qui a réuni soixante-douze équipages venus de la France entière, voire même de l'étranger puis-

que les USA, l'Australie, la Russie, la Namibie et plusieurs pays d'Europe étaient représentés. De nombreux participants malvoyants ont également pris part à cette randonnée de 116 km, comprenant plusieurs attraits touristiques. Une réussite qui

récompense la petite section « cyclotourisme » du club sportif membrollais de plusieurs mois d'efforts. M. Mérel est venu féliciter M. Jamain, président du club, M. Dupont, le secrétaire, et tous les organisateurs, pour leur travail et le bon esprit de la manifestation.

au château cette année.

Ce matin, à Louhans, nous étions en réunion autour de plusieurs idées. Cette année, en octobre, a lieu la Fête de la Science, nous allons mettre en place une exposition-événement, une installation d'un plasticien dijonnais talentueux, qui s'appelle Jean-Henri Brossat, qui a déjà exposé à Branges à l'atelier du port et qui intègre dans sa peinture un certain nombre de documents écrits. Il a par exemple des tableaux avec des manuscrits qui y sont fichés et même des textes en braille. Nous avons élaboré ce matin un système que nous avons appelé « les châssis-lumière » en hommage aux Frères Lumière. Vous n'êtes pas sans savoir que nous fêtons cette année le centenaire du cinéma. Nous allons donc nous inscrire dans ce centenaire avec la présentation, à Louhans, d'une trentaine de ces châssis qui seront des réalisations originales de Jean-Henri Brossat. Dans des boîtes avec fonds constitués d'aluminium réfléchissant qui renvoient la lumière en premier plan, sur une espèce de plexiglass ou de film transparent supportant des créations graphiques. Ces créations seront réalisées à partir des lettres d'imprimerie, des vignettes, des instruments que nous possédons au musée de l'imprimerie. Fait très original et sympathique, tout cela va également s'adresser à un public non-voyants puisqu'il y a beaucoup d'éléments en relief.

Nous accueillerons à Louhans et à Pierre-de-Bresse, les 19 et 20 juillet, une opération mondiale, un parcours de tandems qui va traverser la France et qui est organisée par M. Dogliani de Villefranche-sur-Saône. Ce rallye de tandem avec des pilotes voyants et des tandémistes non voyants est l'occasion pour l'Ecomusée de monter une opération qui permettra de les recevoir aussi bien à Louhans qu'à Pierre-de-Bresse, nous allons avec leur appui, doter le musée d'une méthode de lecture en braille dans chacune des expositions ».

Dominique Rivière interrogé par Yannick Briez.

Rallye tandem pour la paix

Le 20 Juillet, Louhans accueillera des représentants de tous les continents. Le temps d'une soirée, notre cité aura en son sein : des Australiens, des Russes, des Asiatiques, des Sud-Africains, des Américains, des Suisses, des Hollandais, des Suédois, des Norvégiens, des Namibiens, des Italiens, etc..; de nombreux tandemistes sont non-voyants. Le rallye tandem pour la paix a pour but de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples. Dans chaque ville-étape, des réceptions sont organisées pendant lesquelles des messages de paix venus de tous les continents sont échangés.

La Jeune Chambre Economique organise l'étape louhannaise avec : arrivée vers 17 h au magasin Leclerc rue des Bordes; suivie d'un vin d'honneur offert par la municipalité de Louhans - Chateaurenaud au Palace Pierre Provence à 18 h 30 et soirée cabaret gratuite à partir de 21 h au Palace.

Dernière mise au point avec les restaurateurs



Le Rallye Tandem pour la paix est un raid international qui se déroulera entre le 8 et le 23 juillet de la Touraine au Beaujolais. Il rassemblera une soixantaine d'amoureux du tandem de diverses nationalités : australiens, américains, canadiens, namibiens, pakistanais, suisses, italiens, anglais... Le but de ce rallye tandem est de promouvoir l'amitié et la paix entre les peuples et de sensibiliser le public au handicap visuel. Ainsi, certains équipages comprendront des non-voyants.

Placé sous l'égide du Cyclo-Tandemiste Formidable, ce Rallye Tandem fera étape en Bresse Bourguignonne où son accueil a été organisé par la Jeune Chambre Economique de la Bresse Louhannaise.

C'est le jeudi 20 juillet que le Rallye Tandem arrivera dans notre région après avoir fait étape à Beaune. Les repas de midi seront pris à Pierre-de-Bresse alors que l'arrivée à Louhans est prévue à 17 heures sur le parking du Centre Leclerc. A 18 heures 30 aura lieu une ré-

ception au Palace Pierre Provence de Louhans par la municipalité de Louhans-Châteaurenaud.

Le tandemistes pourront ensuite goûter à la gastronomie locale grâce à des repas préparés par MM. Brizé, Pouletaud et Jouvenceau, restaurateurs à Louhans et Saint-Usuge.

Les fournitures seront gracieusement fournies par des entreprises locales : crudités et fruits au vin rouge par les Etablissements Bonnefoy de Châteaurenaud, poulet façon coq au vin par L.D.C. Bourgogne de Branges, riz et champignons par le Centre Leclerc (comme les petits déjeuners et le vin), fromages par Unicoop, alors que la Boulangerie Varrot de Branges offrira les corniottes.

Les participants seront hébergés au lycée professionnel privé de la Bresse à Châteaurenaud.

Puis, chacun sera convié à une soirée-cabaret (ouverte à tous, entrée gratuite) qu'animera le chanteur Jean-Michel Pancrace.

Un rendez-vous à réserver dès aujourd'hui...

Étape le 20 juillet à Louhans

Franck Dogliani, originaire de Louhans, organise, durant l'été 95, un rallye pour la paix, rallye tandem reliant la Touraine au Beaujolais, et ce, en deux jours (du 10 au 21 juillet). Une étape dans la cité des arcades est prévue le 20 juillet. L'occasion, pour la Jeune chambre économique, de se porter partenaire de cette action méritoire, d'autant que cette manifestation allie expo sportif (1 200 à 1 500 kilomètres parcourus) et culturel, mais présente surtout une volonté de briser les barrières linguistiques, de couleur, de religion ou de handicap. Une foule d'étrangers participeront à ce périple : Australiens, Russes, Sud-Africains, Pakistanais, ainsi que de nombreux tandimistes non voyants. A noter la venue, qui devrait être confirmée très prochainement, du champion du monde de ski nautique.

Rien ne doit être laissé au hasard pour un tel événement, tout doit être sérieusement programmé. C'est pourquoi, jeudi, certains des partenaires de Franck Dogliani, des sponsors (LDC Bourgogne, les établissements Bonnefoy, la laiterie



coopérative de Chateaufort, les centres Leclerc, l'U.A.P...) mais également les parties prenantes aux projets (municipalité, pompiers, cyclo-club de la Bresse louhannaise) tentaient de mettre un terme aux toutes dernières incertitudes quant à la journée du 20 juillet, à la soirée-cabaret organisée, pour l'occasion, au Palace et aux couchages des sportifs qui seront ac-

cueillis au lycée professionnel privé de la Bresse mâconnière.

Franck Dogliani précisait également que cet événement devait avoir de nombreuses retombées médiatiques (penser Bernard Pivot est l'un des parrains du rallye), et qu'il serait couvert par la presse audiovisuelle internationale (CNN, russe) et, bien sûr, par la presse locale.

D' DROZ BARTHOLET

prolonge

**la fermeture
de son cabinet
du 9**

au 15 mai inclus

*pour raisons familiales
et s'excuse auprès
de sa fidèle clientèle*

CERCIE
CAPITALE MONDIALE DU TANDEM

21-22-23 juillet 1995

Arrivée du rallye Touraine/Beaujolais pour la Paix le vendredi 21 juillet après 19 H salle des fêtes
(place de l'église)

Samedi 22 et dimanche 23 juillet , rallye tandem du Beaujolais avec départ et arrivée à CERCIE .

Dimanche 23 juillet , arrivée finale à Cercié à partir de 11 H avec réception officielle des participants
par la municipalité .

**Venez nombreux encourager ces sportifs originaires des 5 continents
qui n'ont pour seul but que de promouvoir la paix et l'amitié entre les
peuples .**

Rallye-tandem pour la paix

Il fera étape dans la cité des arcades



Les partenaires de l'étape louhannaise et M. Franck Dogliani, organisateur, étaient accueillis à l'entre de Secours

A l'affût de toutes les actions importantes organisées dans la Cité louhannaise, il était donc tout naturel que l'Amicale des sapeurs-pompiers louhannais souhaite être informée plus avant sur le projet Rallye Tandem pour la Paix, organisée cette année en France (après la Russie en 1993 et l'Afrique du Sud en 1994) sur l'heureuse initiative de M. Franck Dogliani.

Invité jeudi soir à présenter son projet, au sein des locaux du Centre de Secours louhannais, et en présence des différents partenaires intéressés par le projet : J.C.E., Cyclo-Club de la Bresse Louhannaise, Jeunesse et Sports... etc... Franck Dogliani, kinésithérapeute aveugle, qui pratique depuis plusieurs années le tandem en cyclo-touriste est d'ailleurs vice-président du Tandem-Club de France-

devoir expliquer clairement les objectifs, l'organisation de ce rallye exceptionnel, qui passera par une étape louhannaise.

Promouvoir l'amitié et la paix entre les peuples

Promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples à travers la pratique d'un sport commun, tels sont les objectifs que tendront à réaliser les 25 équipages (pour beaucoup non-voyants) de différentes nations : russes, sud-africains, namibiens, suisses, américains, hollandais, australiens (avec la présence à confirmer du champion du monde de ski nautique non-voyant), anglais, norvégiens, français... etc..., qui partiront le 10 juillet de Tours pour arriver le 21 juillet dans le Beaujolais, soit un périple d'environ 1.500 kms

La J.C.E. parrainera l'étape louhannaise

L'étape louhannaise aura lieu le 20 juillet. Les tandemistes seront pris en charge par la Jeune Chambre Economique, qui les accueillera, et s'est d'ores et déjà attachée les services de plusieurs partenaires pour la ravitaillement en nourriture et l'hébergement...

Nous aurons l'occasion de vous en reparler... Mais notez d'ores et déjà que cette étape sera l'occasion d'une sympathique réception, pendant laquelle des messages de paix venus de tous les continents seront échangés... Le Conseil Général de Saône-et-Loire en profitera également pour remettre un chèque aux organisateurs...

Rendez-vous le 20 juillet...

décoration d'arbres de Noël, auxquels participeront les enfants des écoles, en collaboration avec l'UCIAL.

La commission "Nuit du Cinéma" a pour l'instant simplement fixé la date de cet événement : le samedi 28 janvier.

La commission "environnement" sous l'égide de Ghislaine Charton s'est montrée satisfaite du suivi de l'opération environnement avec l'association "latitudes". En effet, suite à cette journée, les élèves de la classe de 4ème du LPP de la Basse-Maconnière ont réalisé une expo-photos sur le thème de "l'environnement", présentée à Dijon. L'expo sera sans doute présentée en Thaïlande, d'où la possibilité d'échanges entre une classe de 4ème du LPP et son homologue thaïlandaise...

Au niveau de la commission "ouvre-boîtes", le projet avance petit à petit avec les entreprises.

Plusieurs propositions devaient alors être émises, notamment concernant une éventuelle action de la JCE lors du passage à Louhans du rallye

tandem du Beaujolais, au mois de Juillet. Un événement à fortes retombées médiatiques, suivi par la télévision russe, France 3. Une réelle opportunité à saisir pour la JCE...

Fut également évoquée la création d'une commission "accueil des cadres", ou comment accueillir favorablement les cadres et personnes qui débarquent dans une ville ?

Enfin, la JCE décidait de se porter candidate pour la tenue de la buvette de Pentecôte à Louhans...

A l'issue de cette kyrielle de projets, l'heure était venue de procéder à l'intronisation de deux nouveaux membres : Stéphane Coutin, parrainé par Christian Ragaïgne et Carole Rivoire, parrainée par Brigitte Delsuc.

Un joli tablier au sigle de la Volaille de Bresse était également offert à un tout nouveau membre : Jean-Louis Rigamonti, intronisé depuis peu...

Et bien sûr, tout s'achevait par un petit verre, accompagné d'un excellent buffet, offert par Martine Bièvre...

Un rallye tandem pour la paix

Mardi soir s'est tenue, à la salle des archives de Louhans une réunion de la Jeune Chambre Economique de la Bresse Louhannaise dans le but de préparer le prochain rallye tandem pour la paix, qui va passer le 20 juillet par Louhans.



Du 8 au 23 juillet prochain va ainsi, se dérouler un raid international entre la Touraine et le Beaujolais dont les buts sont de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples et de sensibiliser le public au problème du handicap visuel.

Le trajet ira de Tours au Beaujolais, en passant par Poitiers, Sancerre, Auxerre, Beaune.

15 nations représentées

Du 10 au 21 juillet, 30 tandems, c'est-à-dire environ 60 tandémistes, plus une dizaine d'accompagnateurs, vont donc parcourir la France ; 15 nations originaires de 5 continents seront ainsi représentés, dont l'Italie, l'Australie, les Etats-Unis, l'Afrique du Sud... Les 22 et 23 juillet, les participants du Tandem Club de France se joindront au bouquet final.

Et ainsi que le précise Franck Dogliani, kinésithérapeute aveugle à l'origine de ce périple, "Notre périple se veut très proche du public.

Nous délivrerons tout au long de ce parcours des messages de paix venus des pays présents ainsi que des alphabets en braille destinés aux enfants des villes traversées. " L'arrivée des tandémistes à Louhans est prévue pour 17h.

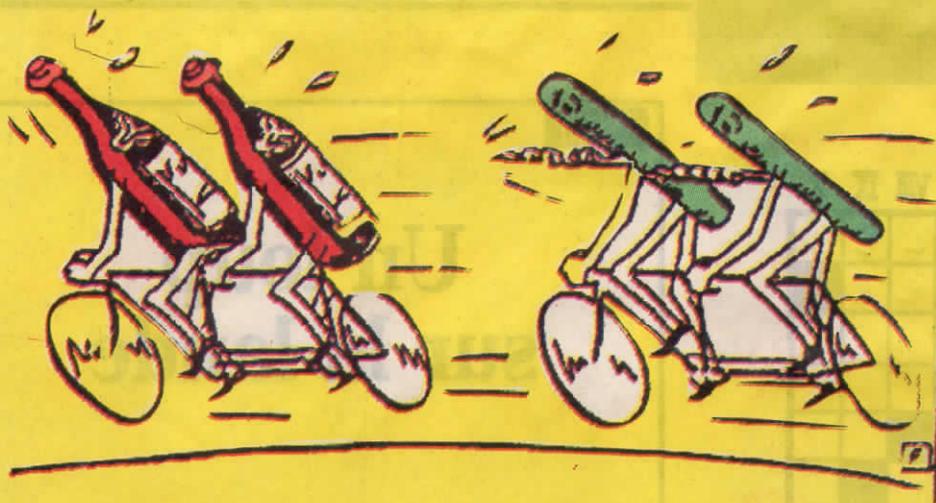
Elle sera suivie d'une réception officielle à la mairie de Louhans à 18h30, puis d'une grande soirée Cabaret-rencontre, animée par Jean-Michel Pancrace, au palace Pierre Provence.

Une vie associative bien remplie

Il a donc été longuement discuté des modalités de rencontre autour de la présidente de la Jeune Chambre Économique Pascale Ancian, qui continue de poursuivre et de développer le rôle de l'association, à savoir animer la cité en permettant aux jeunes de prendre le plus de responsabilités possibles. On doit déjà à cette association la nuit du cinéma à Louhans, elle a également participé à l'opération "ouvre-boite" -qui visait à faire visiter les usines du bassin bressan aux Louhannais-, ainsi qu'à la fête de la musique, aux animations du 8 décembre, et aux dépliants des "lieux de l'été", qui permet de faire le point sur toutes les manifestations dans le secteur bressan en juillet et en août.

La présence à cette réunion d'Anne Dogliani, directrice de la commission tandem, de Martine Fromageot, représentant M. Bernard, Mme Bullion, du centre Leclerc, Mme Viennot, de l'UAP, et de Mme Fourveau, du lycée privé professionnel, prouve que cette animation a su susciter bien de l'intérêt, et ceci sans oublier l'implication de l'écomusée, de la boulangerie Varrot- Kijewski, de la laiterie de Louhans-Chateurenard, des restaurants de St Usuge, la Mère Jouveaux, le Coq Bressan, les Ets Bonnefoy, et LDC Bourgogne.

Espérons que la participation des Louhannais sera à la hauteur de la multitude d'énergies investies dans ce périple...



RALLYE

17 h 00 : ARRIVÉE CENTRE LECLERC

AVEC DES SPORTIFS DE TOUS LES CONTINENTS

21 h 00 : PALACE PIERRE PROVENCE

GRANDE SOIRÉE CABARET RENCONTRE

ANIMÉE PAR JEAN-MICHEL PANCRACE

VENEZ NOMBREUX

E TANDEM POUR LA PAIX

20 JUILLET 1995 A LOUHANS



Kinésithérapeute non-voyant, Franck Dogliani, pratique depuis de nombreuses années le tandem en cyclo-touriste. Cette passion l'a amené à prendre des responsabilités au sein du Tandem Club de France dont il est le vice-président. Il a participé notamment en août 1993 au périple Moscou/Saint Petersburg. Il organise jusqu'au 23 juillet un raid international entre la Touraine et le Beaujolais dont les buts sont de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples et de sensibiliser le public aux problèmes du handicap visuel.

Via Tours, Saumur, Poitiers, Argenton, l'itinéraire se poursuivra par :

- 15 juillet : Issoudun - St Martin d'Auxigny - Sancerre
- 16 juillet : Sancerre - Bléneau - Auxerre
- 17 juillet : repos à Auxerre
- 18 juillet : Auxerre - Semur en Auxois
- 19 juillet : Semur en Auxois - Sombernon - Beaune
- 20 juillet : Beaune - Pierre de Bresse - Louhans
- 21 juillet : Louhans - Mâcon - Cercié en Beaujolais
- 22 et 23 juillet : Rallye Tandem du Beaujolais

Jusqu'au 21 juillet, ils seront environ 30 tandems représentant 15 nations originaires des 5 continents dont les pays inscrits sont : la Suisse, les Pays-Bas, l'Italie, la Suède, la Norvège, l'Angleterre, la Russie, l'Allemagne, l'Australie, les Etats-Unis, le Canada, l'Afrique du Sud, Namibie, le Pakistan.

Les 22 et 23 juillet seront regroupés une centaine d'équipages, les participants du Tandem Club de France se joignant aux étrangers pour le bouquet final.

Il sera délivré tout au long du parcours des messages de paix venus des pays présents ainsi que des alphabets en braille destinés aux enfants des villes traversées. Des réceptions seront données dans toutes les villes étapes ainsi qu'à : Monsoreau (49), Vasles (79), Saint Julien l'Ars (86), Romenay (71), Chenas (69), Saint Lager (69), Montmerle sur Saône (01).

Des musées seront aménagés pour les aveugles à Pierre de Bresse, Louhans, Mézières en Brenne en fabriquant des fiches d'exposition en braille.

Comme on doit le constater, ce périple se veut proche du public, tant il sera d'ailleurs médiatisé.

RALLYE TANDEM POUR LA PAIX

20 JUILLET 1995
A LOUHANS

17 h 00 : ARRIVEE CENTRE LECLERC

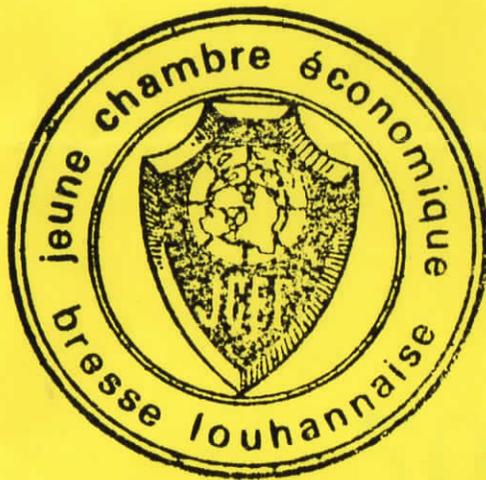
AVEC DES SPORTIFS DE TOUS LES CONTINENTS

21 h 00 : PALACE PIERRE PROVENCE

GRANDE SOIREE CABARET RENCONTRE

ANIMEE PAR JEAN-MICHEL PANCRACE

VENEZ NOMBREUX



*AVEC L'AIDE DE : BOULANGERIE VARROT-KIJEWSKI, CENTRE LECLERC, Ets BONNEFOY,
LDC BOURGOGNE, UAP, UNICOOP LAITERIE CHATEAURENAUD,
MUNICIPALITE LOUHANS-CHATEAURENAUD, LYCEE PRIVE PROFESSIONNEL,
ET LES RESTAURANTS : L'AUBERGE DE ST-USUGE, LA MERE JOUVENCEAUX, LE COQ BRESSAN.*

Rallye tandem pour la paix

Des tandems comme aux premiers congés payés de 1936



Notre journal a longuement évoqué et illustré l'étape louhannaise, jeudi soir, au rallye tandem pour la paix.

Vendredi matin, la vingtaine de tandems a repris la route pour atteindre Romenay peu après 9 h 30 et s'y arrêter place, des musées où une réception avait lieu. Le maire

Jean-Pierre Laloi les félicita de participer à une telle manifestation, partie de Tours, et qui devait arriver le soir même à l'ultime étape à Cercié, près de Belleville-sur-Saône, ultime étape pendant la journée la plus chaude de la semaine. Certains concurrents ont trouvé que, pour un parcours de plaine, le

trajet Louhans-Romenay était tout en bosses en montées et descentes... L'organisateur Franck Dogliani, est kinésithérapeute non-voyant à Cercié. C'est un Louhannais qui a fait ses études à la cité scolaire, et dont les parents demeurent à Rédy, à la limite de Louhans et de Sornay.

TANDEM ENTRE TOURAINE ET BEAUJOLAIS

Une première pour des malvoyants



L'Association cyclo-tandémiste formidable, sous la responsabilité de son vice-président Franck Dogliani, est sur le point d'achever son raid Touraine-Beaujolais.

Cette manifestation a été mise en route pour sensibiliser le public au problème du handicap visuel et de la paix et de l'amitié entre les peuples.

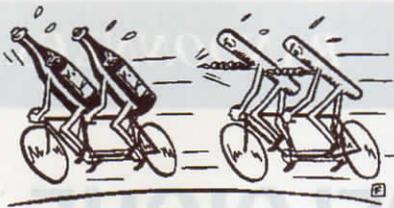
Vous l'avez sans doute compris, les tandems, une vingtaine d'engins sont conduits par un voyant, la place du passager est tenue par un mal-voyant. Des équipages de Suisse, des Pays-Bas, de Suède, de Norvège, d'Angleterre, de Russie, d'Allemagne, d'Australie, des Etats-Unis, du Canada, d'Afrique du Sud

et de Namibie accompagnaient quelques cycles purement français. On mesure l'internationalisme de l'affaire !

L'étape qui conduisait le groupe de cyclistes entre Louhans et Cercié-en-Beaujolais, faisait halte pour déjeuner à Mâcon, à la maison de quartier des Gautriats.

Ce devait être l'occasion de délivrer, comme tout au long du parcours, les messages de paix de tous les pays présents.

La fin du périple approchait et après les 1.200 km parcourus, la canicule ambiante, force était de reconnaître certain besoin impérieux de récupération des fatigues accumulées.



EXTRA-LUCIDITE

par Yves TOUREL

Souvenez-vous du bulletin d'engagement pour le Rallye du Beaujolais ; Franck, dans son questionnaire demandait de cocher :

- voyant
- non-voyant
- extra-lucide

surtout, ne riez pas car la particularité de la troisième case se révèle être indispensable pour les participants du Raid Touraine-Beaujolais et cela, avant même le premier coup de pédale.

Imaginez-vous avec un grand bus et un camion dans le diabolique anneau routier sous l'aérogare de Roissy, à la recherche de vos futurs compagnons. Comment passèrent-ils de leurs avions dans le bus et les tandems dans le camion ?

Extra-lucidité est la réponse à ce miracle.

Certains en voyage depuis trois jours avaient transité plusieurs fois et soudainement ils furent là, souriants. Et, ils le furent tous souriants, et nous aussi que le jeu de piste, par téléphone "Itinériss" interposé, avait commencé à faire douter de l'existence matérielle de ces Russes que nous entendions et ne localisions jamais. Le jeu recommença dans Paris pour ceux qui rejoignirent par train et, là encore, l'Extra-lucidité fit son oeuvre. Presque tous les jours cette qualité se révèle nécessaire et calma nos angoisses lors de la recherche de nos lieux de repas et d'hébergement. Avez-vous aussi pensé que nos cartes routières quotidiennes, en caractère latins étaient bien étranges pour nos amis Slaves ? Ajoutez que certaines étapes se situaient dans des fermes en rase campagne ! Nos itinéraires (visés par les Préfectures) n'empruntèrent que des routes à faible trafic, peu équipées de panneaux mentionnant directions et

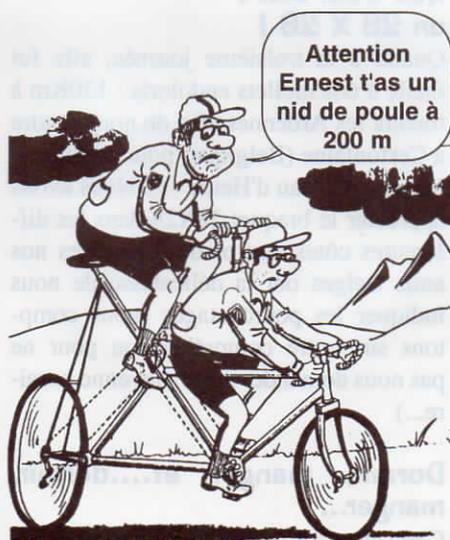


numéros. Des égarés ne purent dénicher quelqu'un pour les comprendre et les renseigner. L'Extra-lucidité fit qu'aux repas du soir, nous fûmes toujours au complet. L'assistance efficace y eut également recours. Bref, il fallut pédaler si hardiment que lorsqu' à Nuit St Georges nous étions à la longitude du Beaujolais, emportés par l'élan, nous continuâmes plein Est et nous en fûmes bien récompensés.

Une vie de château...

Déjà à Azay le Ferron nous avons été les invités au château très grand-siècle-magnifique. Ce soir là, ceux qui se croyaient fatigués retrouvèrent une ardeur nouvelle quand deux participants se mirent au piano découvert dans une salle voisine de nos quartiers.

Donc plein EST vers Pierre de Bresse où le Lunch était prévu au château. Royale et émouvante que c'était, cette remontée vers la cour majestueuse par la longue allée sous les arbres séculaires, puis les douves, puis les jardins après la grille, puis encore un pont monumental, puis les deux ailes en retour flanquées de tours rondes et enfin pied à terre devant la galerie à arcades où nous accueillit le responsable de cet éco -musée de la Bresse, grand ami de Franck et de Anne, sa soeur. Il nous fit les honneurs de la demeure seigneuriale et nous restions ébahis dans un silence inhabituel et respectueux devant tant de grandeur. Le café, lui, fut servi dans un charmant salon en rond où des statues, des niches continuèrent à nous imposer une attitude de circonstance. Cette journée, l'avant dernière, avait été



Suite page 12



suite de la page 11

spécialement concoctée par le clan Dogliani au complet, jusqu'au cadeau des poulardes.

La doyenne ouvre le bal...

LOUHANS, charmante cité bressanne s'y était préparée. Réception, dîner dansant avec la population et ce fut Marjorie, notre Australienne, doyenne du raid qui ouvrit le bal par une valse.

Le lendemain, sentant l'écurie, les tandems s'envolèrent vers les coteaux du Beaujolais et surprise à l'arrivée, se trouvait le Ministre Plénipotentiaire de Namibie que son gouvernement avait dépêché depuis Paris pour nous accueillir et féliciter ses deux équipages compatriotes. Lesquels étaient si curieux de tout qu'ils tinrent à connaître la recette du gratin Dauphinois servi à l'ultime banquet par le couple de restaurateurs de Cercié.

NB :

Pour tout candidat à une telle organisation, ne pas omettre :

- les kinés (nous en avons quatre)
- les artistes (cela allait de la chanteuse de caractère à l'immense Dimitri authentique basse)
- les musiciens (guitaristes et pianistes)
- une médiatrice (la nôtre, authentique elle aussi, arrivait de l'OHIO avec son savoir faire professionnel et elle fit merveille)
- Un équipage régulateur d'allure (vous ne trouvez pas mieux que le légendaire couple Papy-Mamy)
- Des pilotes supplémentaires (nous en avons deux)
- Quelques personnages hauts en couleur comme nos estaminets qui bordèrent notre route.
- Faire coïncider le raid avec deux autres rallyes (pour nous, ce fut d'une part 'La Membrolle', ses pavés et son mur menant à l'acqueduc romain, de l'autre, celui du Beaujolais avec là aussi un certain mur du côté de Charnay et de Brouilly qu'en prime Yann fit escalader à son pilote et sachez bien qu'à celui-ci, on ne les reprendra pas.

Yves TOUREL



Belleville

LES 22 ET 23 JUILLET A CERCIE

Dernières étapes du Rallye-tandem Touraine-Beaujolais, pour la paix

Voici deux ans, Franck Dogliani, masseur-kinésithérapeute à Cercié, avait participé avec un coéquipier, à un rallye-tandem pour la paix

Voici deux ans, Franck Dogliani, masseur-kinésithérapeute à Cercié, avait participé, avec un coéquipier, à un rallye-tandem pour la paix, en Russie (Saint-Pétersbourg-Moscou).

Emballé par cette manifestation, qui n'avait d'autre but que de mettre l'accent et de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples – qu'en est-il pourtant si près de chez nous ? – il s'était promis d'organiser un semblable

rallye en France, et plus spécialement dans notre région beaujolaise. En fait, son projet s'est concrétisé mais au départ de la Touraine, et au travers de nombreux vignobles français, les tandemistes vont rejoindre le Beaujolais, et plus précisément Cercié, vendredi 21 juillet.

Partis de Tours le 10 juillet, une trentaine de tandems, représentant quinze nations des cinq continents (Allemagne, Angleterre, France, Italie, Norvège, Pays-Bas, Russie, Suède, Suisse, Australie, Canada, États-Unis, Afrique du Sud, Namibie, Pakistan) arriveront à Cercié à partir de 19 heures.

Samedi 22 et dimanche 23, ce sera le Rallye-tandem du Beaujolais, avec départ et arrivée à Cercié. Les horaires sont très souples, et l'on peut seulement préciser que ces sportifs seront reçus par la Municipalité de Cercié, à la salle des fêtes, dimanche 23 vers 11 heures.

Tirons donc un grand coup de chapeau à Franck Dogliani, pour avoir mené à bien, avec quelques copains et de nombreux sponsors, un projet ambitieux.

Et rendez-vous à Cercié pour encourager les tandemistes dans leurs dernières pédalées...

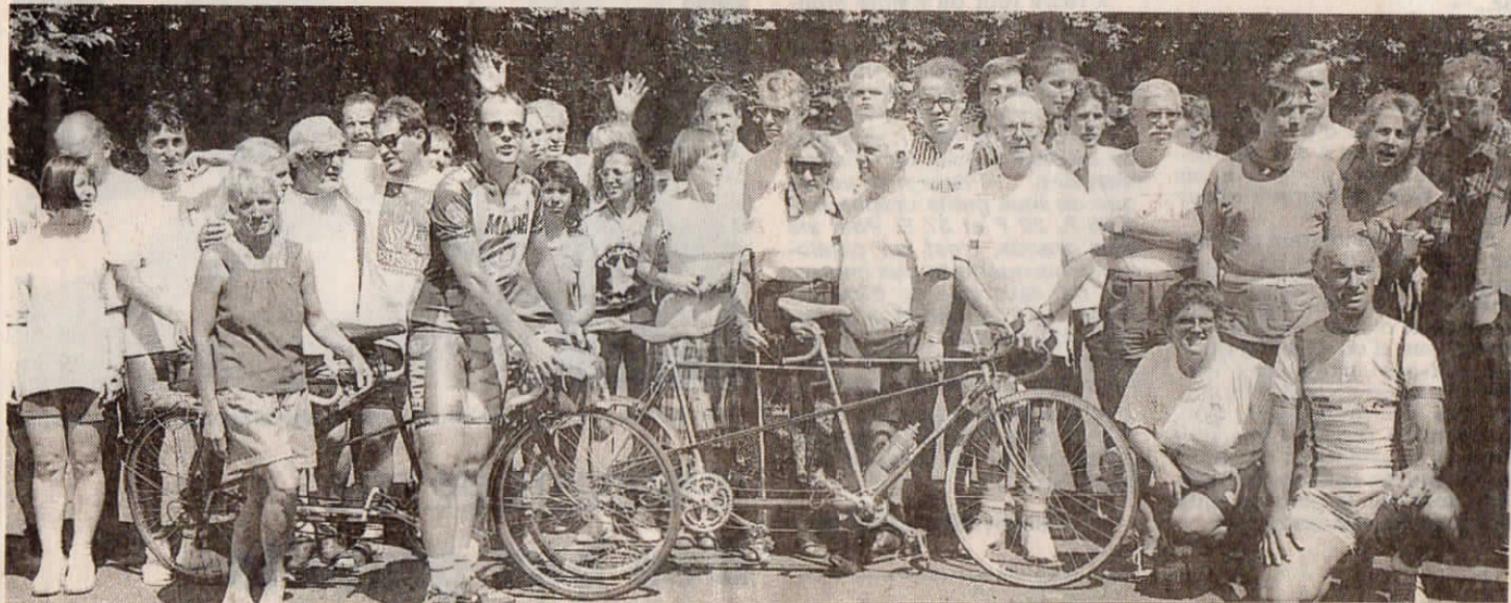
La belle aventure des cyclos aveugles

« C'est une expérience formidable. Être aveugle et pouvoir malgré tout pédaler sur les routes de campagne, quel grand bonheur. On découvre les odeurs en même temps que la topographie si bien que l'on ressent parfaitement les paysages. » C'est Franck Dogliani qui parle.

Ce kinésithérapeute aveugle pratique depuis de nombreuses années le tandem en cyclo-touriste. Un sport qui est devenu une passion et qui a amené Franck à prendre des responsabilités au sein du Tandem-Club de France dont il est à présent le vice-président.

Après avoir participé, en août 1993, au périple Moscou - Saint-Petersbourg, Franck Dogliani a eu l'idée de mettre sur pied un raid international entre la Touraine et le Beaujolais. Et cela pour promouvoir l'amitié entre les peuples et pour sensibiliser le public au problème du handicap visuel.

Ainsi, lundi, une vingtaine de tandems ont pris le départ à Tours. Après avoir fait étape à Saumur puis à Parthenay, les participants sont arrivés hier



Le groupe du raid international a fait halte à Migné Auxances

midi à Migné-Auxances, où ils ont été accueillis par le maire, M. Dasriaux ; son adjoint aux sports, M. Carré et par Philippe Vigier, président du club cyclo local.

M. Dasriaux s'est félicité d'accueillir ce raid fondé sur la solidarité par la mixité. Avec chaque équipe composée d'un voyant et d'un aveugle. Mélangé également des citoyen-

netés puisque quinze nations venant de cinq continents participaient à l'épreuve.

Ce matin, les cyclos reprendront la route jusqu'à Argen-

ton en passant par le Blanc. Fin du raid le 23 juillet avec une participation au rallye tandem du Beaujolais.

Migné-Auxances

Une étape des cyclo-tandémistes



Un équipage

67/13/07/95

Organisé du 10 au 23 juillet, le raid des cyclo-tandémistes a une particularité : un bon nombre de ses membres sont non-voyants. Ce raid représente un exploit sportif, mais il a surtout pour but de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples et de sensibiliser le public au problème du handicap visuel.

L'organisateur de ce raid, un kinésithérapeute aveugle, Franck Dogliani, pratique depuis de nombreuses années le tandem. Il a déjà relié Moscou à Saint-Petersbourg. La création en 1988 du Tandem Club de France a connu un succès immédiat grâce aux efforts d'informations de son créateur. Ce club compte aujourd'hui 850 adhérents de 16 à 67 ans.

Franck Dogliani a préparé pendant quinze mois cette épreuve. Et, le résultat est là : vingt tan-

dems, représentant treize nationalités, sont présents. On peut citer l'Australie, le Canada, la Namibie ou encore la Russie.

Les tandems sont partis de Tours le 10 juillet. Ils auront parcouru 1500 kms avant d'arriver à Cercié dans le Beaujolais le 21 juillet. Puis, ils participeront au rallye tandem du Beaujolais les 22 et 23 juillet prochains. Ces tandems sont encadrés par six personnes qui veillent au bon fonctionnement du tour des cyclos.

A chaque ville étape, des bénévoles se chargent de la nourriture et du gîte. Par exemple pour la halte à Migné-Auxances, des lits de camps ont été installés dans la salle des fêtes.

Ce raid qui se veut avant tout un diffuseur de l'amitié distribue 10000 alphabets en braille tout au long de son trajet.

Cyclo-tandem : Formidable



Après un périple de 12 jours, avec des étapes de plus de 100 kilomètres, les « équipes » du cyclo-tandemiste Formidable, avaient déjà plus de 1 600 kilomètres dans les jambes à leur arrivée à Fleurie.

Accueillis dans le parc de la mairie, ces équipes (dont plusieurs étaient composées d'un voyant et d'un non-voyant) venues de 14 pays différents (France, Australie, Suède, Suisse, Namibie, Russie, USA, Canada...) pédalaient afin de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples.

Ce rallye, qui a débuté son périple à Membrolle-sur-Choisille près de Tours, a traversé entre autres Saumur, Tours, Auxerre, Poitiers, Issoudin, Sancerre, Sémur-en-Auxois, Beaune... et s'est terminé en Beaujolais à Cercié : patrie de l'un des principaux organisateurs, M. Franck

Dogliani qui depuis 15 mois se « démène » pour mener à bien cette opération, pour trouver des fonds, organiser les étapes, l'hébergement...

Après le mot d'accueil du maire de Fleurie, Roland Pasquier (qui avec Michel Chignard avaient enfourché leurs vélos pour les escorter depuis Chénas) les messages de paix des enfants de l'école (les CM 1) ont été remis aux cyclo-tandemistes et en retour, ils nous ont offert, comme à chaque commune partenaire, des alphabets en braille.

Les messages de paix rédigés par les élèves, ont été transmis à l'ONU ce lundi 24 juillet 1995 par les « tandemistes » délégués pour cette mission. Une belle mission que de promouvoir la paix entre les peuples. Encore bravo à ces « tandemistes formidables » et bonne continuation sur leurs vélos.

Saumur

Société

Deux par deux pour fortifier la paix

Une quarantaine de personnes, venues de quinze pays, participent au rallye Touraine - Beaujolais. La première étape a conduit ces cyclotouristes à Saumur.

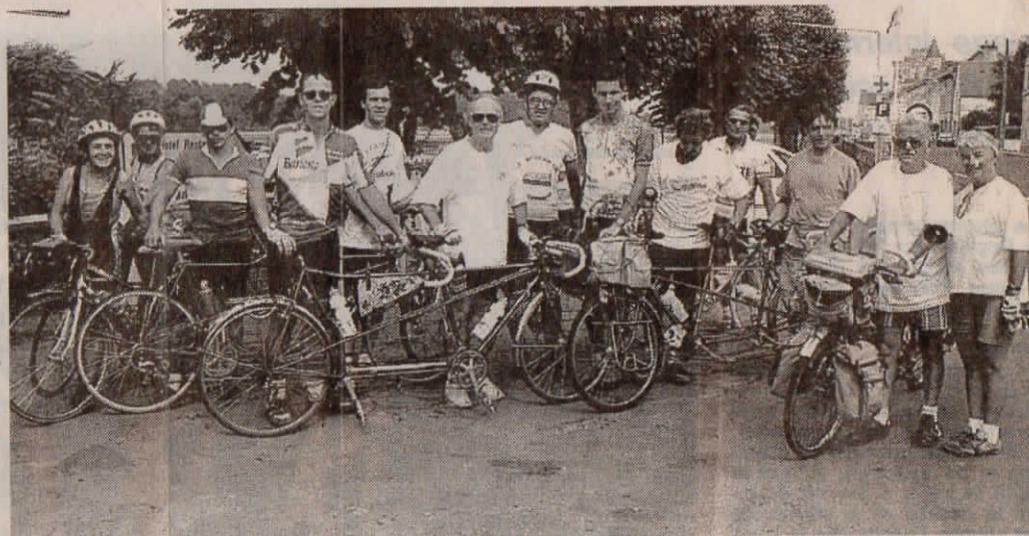
UNE quarantaine de cyclotouristes venus de quinze pays différents (cinq continents représentés) ont pris le départ hier, du rallye Touraine - Beaujolais qui les conduira de Luynes (Indre-et-Loire) jusqu'à Cercis-en-Beaujolais.

La particularité de ce rallye, c'est qu'il s'effectue en tandem et que l'un des deux équipiers est parfois un non-voyant. En effet, en dehors de son aspect purement sportif et touristique, cette manifestation voulue par Franck Dogliani, le vice-président du Tandem Club de France, s'est donnée un double objectif : en premier lieu être un vecteur de rassemblement qui évite le repli nationaliste si

tendant et dangereux (comme on peut le voir en France actuellement, par exemple) et en second lieu, assurer la promotion de l'écriture en braille.

Toutes les conditions qui président à l'esprit de ce rallye inédit sont donc réunies cette année. Des cyclotouristes russes, suédois, hollandais, canadiens, suisses, africains, etc., font partie de la caravane et une quinzaine d'équipages comptent un non-voyant.

Ces sportifs qui veulent faire passer le message de la paix, sont partis de Touraine hier matin et sont arrivés à Saumur dans la soirée, après une halte notamment à Montsoreau. La randonnée les



Quelques-uns des cyclotouristes qui participent à ce rallye particulier

conduira aujourd'hui à Parthenay, puis à Poitiers, Argenton-sur-Creuse, Issoudun, Sancerre, Auxerre, Laons,

Mâcon et enfin Cercis-en-Beaujolais.

A l'arrivée les efforts de ces rois du tandem ne seront pas

achevés pour autant puisqu'il participeront à un rallye de trois journées dans les vignobles du Beaujolais.

Le rallye-tandem pour la paix de passage à Parthenay



Le «Rallye-tandem pour la paix dans le monde», organisé par le «Cyclo-tandémiste Formidable» de Cercié dans le Beaujolais, a fait une étape mardi soir à Parthenay. Partis lundi matin d'Indre-et-Loire, les vingt-trois tandems mixtes, composés pour certains de non-voyants, sont arrivés dans la ville vers 18 heures et ont été accueillis, place de la Mairie, par M. et M^{me} Bourdin, les organisateurs parthenaisiens de cette étape.

Treize nations participent à ce rallye-tandem qui a pour but de promouvoir la paix dans le monde. «*On est surpris qu'il y ait autant de monde ici, précise à son arrivée Franck Dogliani, président du Club C.T Formidable. Pour l'instant, on a eu deux jours de galère car on a eu des problèmes mécaniques mais aujourd'hui, tout s'est très bien passé.*»

Un pot d'accueil attendait les coureurs, dans les locaux de la mairie afin de les rafraîchir et de les encourager pour leurs prochains kilomètres. L'arrivée aura lieu vendredi 21 juillet à Cercié.

Les tandems de l'amitié en randonnée

Voyants et non-voyants du monde entier, associés en tandem pour un voyage de paix et d'amitié en France, ont fait étape à Azay-le-Ferron.

Le merveilleux raid International qui réunit sur des bicyclettes tandems des équipages de voyants et de non-voyants a effectué jeudi soir une halte au C.P.I.E. d'Azay-le-Ferron. Quelle belle initiative que celle de Franck Dogliani, kinésithérapeute et non-voyant qui vit à Clercé-en-Beaujolais, près de Lyon. Il organise pour la deuxième fois une belle aventure dont la mission est de colporter des messages de paix et d'amitié entre les peuples et de sensibiliser les publics au problème du handicap visuel.

Le principe est de réunir sur un même tandem cycliste un voyant et un non-voyant et de traverser une partie de la France. Cette année, ce sont quinze nations différentes qui ont fait halte à Azay-le-Ferron : l'Australie, la Suisse, la Namibie, le Canada, la Norvège, les Etats-Unis, la Russie, la Hollande, la Grande-Bretagne, la France, la Suède.

« C'est une merveilleuse expérience, on ne se connaît pas au départ et au fur et à mesure de la randonnée on arrive à se comprendre. On fait beaucoup de progrès en langues étrangères en participant à un tel raid » raconte un des voyants accompagnateurs.

La promotion du braille

Partis de La Membrolle en Indre-et-Loire, les participants

souhaitent regagner le pays du Beaujolais le 22 juillet. Des étapes chaque jour de 80 à 100 km : « Nous distribuons, partout où nous passons des messages de paix et nous offrons des alphabets en braille, afin de sensibiliser les populations à ce procédé indispensable pour les aveugles », explique Franck Dogliani.

Trois véhicules suivent les tandemistes. L'organisation doit être parfaite pour qu'une telle épopée réussisse. « Quinze mois d'organisation à chaque fois, mais une belle récompense que cette amitié qui se renforce au fur et à mesure du parcours, que ce soit entre les participants mais aussi avec ceux qui nous accueillent. Ici, en Indre, l'accueil est merveilleux. Tout est parfait au C.P.I.E. et ce matin nous étions à l'I.M.E. de Douadic, et là c'était extraordinaire, une ambiance chaleureuse, vraiment fantastique », s'enthousiasme Franck Dogliani. La randonnée a traversé l'Indre et poursuit son bonhomme de chemin.

Des initiatives de ce genre suscitent l'émotion et l'envie de suivre cette joyeuse équipée. Il est vrai que l'optimisme et le dynamisme de Franck Dogliani, lui-même non-voyant, est de nature à soulever les montagnes pour transmettre sa volonté de promouvoir l'amitié et la paix entre les peuples.

Christian DAUMAS.



Les tandemistes ont eu un accueil chaleureux au C.P.I.E. d'Azay

Ils roulent pour la paix



Vingt tandems ont participé à ce rallye

FRANCK DOGLIANI, de Cercie (69), participant en 1993, au rallye Moscou - Saint-Petersbourg et en 1994 au rallye d'Afrique du Sud, s'était promis de réaliser l'organisation de la manifestation en France. Il lui en a coûté beaucoup d'efforts et de contacts administratifs auprès des conseils généraux, régionaux, des communes de 2.800 entreprises des villes et villages traversés. Mais c'est une brillante réussite.

Le rallye tandem Touraine-Beaujolais pour la paix se déroule du 9 au 23 juillet. Treize nations, quatre continents,

vingt tandems de voyants et non-voyants venant de Russie, Australie, Canada, Etats-Unis, Suisse, Suède, Norvège, Pays-Bas, Namibie (près de l'Afrique du Sud), Allemagne et France, sont partis de La Membrolle près de Tours, le dimanche 9 juillet. Beaucoup de petites pauses entre les étapes de midi et du soir, pour une distance moyenne de cent kilomètres par jour : Chinon, Saumur, Douadic, Azay-le-Ferron, Saint-Marcel, Issoudun, Sancerre.

Sensibiliser à la non voyance

Les cyclistes, hommes et dames, de 20 à 67 ans, étaient là pour promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples, et également pour sensibiliser les gens au problème de la non-voyance.

Les non-voyants profitent tout autant du rallye que les autres, simplement, ils le sentent autrement. Ils ne voient pas les paysages, ils les goûtent, ils les hument, se les font expliquer pour eux, les odeurs sont capitales, et rien

ne leur échappe, ainsi, autour d'Issoudun, l'odeur des céréales bien mûres les a tout de suite frappés.

Le groupe s'est arrêté souvent, reçu par des municipalités auxquelles ils ont remis des messages de paix écrits par des enfants et des participants étrangers au rallye. Le président de la République de Namibie avait, personnellement, transcrit un message.

Tout au long du parcours, 10.000 alphabets braille ont été distribués.

Arrivés à Issoudun, ils ont été hébergés au L.E.P., dîner et petit-déjeuner étant pris

Vingt tandems voyants - non-voyants ont participé au premier rallye de la Paix en France. Treize nations sont passées ainsi par Issoudun.

dans le local du Lions'. Des relations très fortes se sont établies entre les participants et la communication a été facile en anglais.

Vendredi soir, l'arrivée à Issoudun a été compliquée et retardée par un gros orage de grêle à La Champenoise, vers 17 h. La plupart des rallyemen ont été recueillis dans le camion balai, en attendant de pouvoir repartir.

Au cours de ce périple, l'aménagement de trois musées, avec plaquettes en braille, a été mis en place : l'écomusée de la Bresse bourguignonne (71), le musée sz l'imprimerie de Louhans (71) et celui de Dampierre-de-Boulotte (17).

Etape oratorienne pour le raid international Touraine Beaujolais



Suite à une demande de subvention acceptée auprès de l'ancienne municipalité le cyclo tandemiste formidable dont le responsable est M. Franck Dogliani, kinésithérapeute aveugle de Gercie-en-Beaujolais (69220), avait décidé de faire une brève étape à Ouzouer le dimanche 16 juillet. Comme prévu vers 11 h une soixantaine de personnes étaient reçues à la salle des fêtes par M. P. Vieillard, maire, ayant adjoints et conseillers municipaux à ses côtés ainsi que J.-P. Laurent, secrétaire.

Cette longue randonnée entre Touraine et Beaujolais doit mener les participants aveugles ou handicapés de Tours à Gercie-en-Beaujolais du 10 au 23 juillet. C'est au cours de l'étape Sancerre-Auxerre que l'arrêt à Ouzouer était programmé.

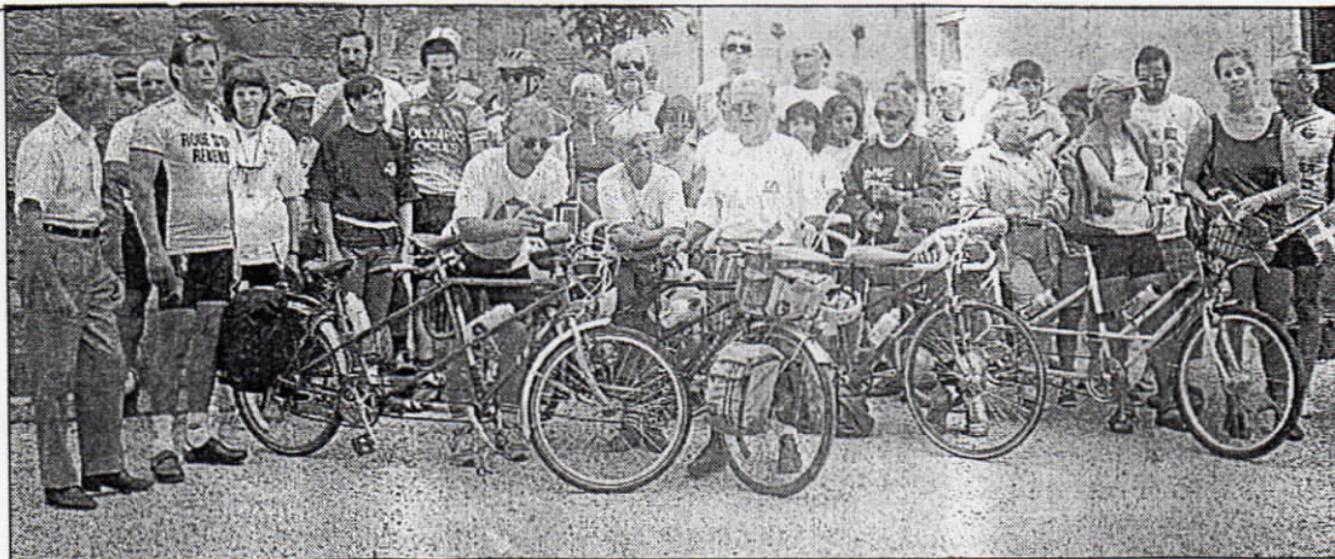
Une vingtaine de tandems représentant quinze nations originaires de cinq continents accompagnés de suivies constituaient l'ensemble de la caravane. Ce raid international a pour but de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples et de sensibiliser le public au problème du handicap visuel.

Après avoir remercié les participants à cette longue randonnée pour leur arrêt dans la commune. M. Vieillard les félicitait pour leur courage et passait la parole à la jeune Angélique Salin qui, s'exprimait au nom des écoliers représentés par une dizaine d'enfants groupés autour de Mme Etienne, leur directrice. Faisant part de leurs inquiétudes sur la façon de rédiger des messages de paix, c'est grâce à l'aide des maîtres et maîtresses que des solutions étaient rapidement trouvées. C'est sous forme de dessins que ces messages étaient confiés aux participants du raid avec l'espoir d'être compris.

Tour à tour, un Hollandais, un Russe et un Norvégien affirmaient leur espoir dans la paix entre les peuples avant d'être invités à trinquer par M. Vieillard qui se voyait remettre un paquet de fiches d'alphabet Braille destinées aux enfants par M. Dogliani.

Le groupe reprenait ensuite la route en direction d'Auxerre étape du jour avec arrêt à Bléneau pour le déjeuner

Les tandemistes non-voyants s'arrêtent à Bléneau



C'est une équipée hors du commun qui a fait escale pour le déjeuner dimanche à Bléneau : une vingtaine d'équipages en tandem composés d'un voyant et d'un non-voyant ont entamé un périple de 1 500 km entre la Touraine et le Beaujolais du 8 au 23 juillet.

Ce raid original regroupe des per-

sonnes d'une douzaine de nationalités différentes : suisses, suédois, norvégiens, anglais, russes, allemands, américains... pédalent ensemble afin « de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples et de sensibiliser le public au problème du handicap visuel » déclare l'organisateur Franck Dogliani.

Tout au long de leur parcours, les cy-

clotouristes distribueront des alphabets en braille offerts par la fédération des aveugles et handicapés visuels de France dans les villes traversées.

Cette première en France a étonné et ravi les blénaviens. Après s'être restaurée, toute la petite troupe est repartie vers de nouveaux paysages laissant aux Poyaudins de bons souvenirs de leur passage.

Le rallye-tandem pour la Paix a fait escale à Sombernon



Organisé par Cyclo-Tandemiste formidable du Beaujolais, le raid international entre la Touraine et le Beaujolais a fait escale à Sombernon. Il s'agit de tandems menés par un guide à l'avant et un non-voyant ou un mal-voyant à l'arrière. Ils ont démarré le 10 juillet à Tours et après s'être arrêtés à Semur, ils ont gagné Sombernon par Verrey-les-Laumes, Verrey/Salmaise, Les 4 Chemins et le Puits XV.

21 équipages représentants 12 nations y participent : Suisse, Pays-Bas, Suède, Norvège, Angleterre, Russie, Australie, Etats-Unis, Canada, Afrique du Sud, Namibie ; ils ont déjà parcouru 1 050 km (sur 1 300 au total) les Suisses Crosaz-Kehrer

sont arrivés les 1^{er} à Sombernon avec une confortable avance mais ils ont précisé qu'il ne s'agit pas d'une course.

Parmi les 7 équipages russes, figure une dame malvoyante championne d'Europe de cyclisme et de biathlon ; s'occupant de jeunes dans son pays elle n'a pas hésité à jouer avec les enfants de la ruche, tous ravis de voir ces courageux inhabituels.

On remarque aussi une Australienne, âgée de 70 ans et de nombreux très jeunes garçons et filles non voyants. Jean-Paul Guyon maire de Sombernon, Gilles Mercuzot de la commission sportive, de nombreux conseillers et le président dijonnais de Handisport les

accueillaient ; les buts de ce rallye étant de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples de sensibiliser le public au problème du handicap visuel, les discours prononcés lors du vin d'honneur en diverses langues (français, anglais, russe, etc).

Après le repas servi par Jacques Blondelle du restaurant « Le Sombernon », les concurrents regagnaient Beaune sans oublier de faire un détour par Château-neuf.

La prochaine épreuve cycliste à Sombernon aura lieu le 17 septembre sur un parcours semblable à celui de 1993 et ce sera une course nationale de tandem avec non ou malvoyants. (Photo M. David).

Rallye Tandem Tours-Beaujolais

Le tour de Franck



Les équipages de passage à Beaune

(photo BP)

Ils sont partis de Tours le 9 juillet. Ils sont arrivés le 20 juillet à Cercié-en-Beaujolais après onze étapes de 120 kilomètres chacune. Entre temps, les 20 équipages du rallye tandem Touraine-Beaujolais ont fait une halte à Beaune et à Bligny-lès-Beaune chez Jean Labourot.

Le but de ce rallye : promouvoir la paix entre les peuples et sensibiliser l'opinion publique aux handicaps des mal-voyants. Sur les 20 équipages du rallye, dix-sept sont constitués de mal-voyants. Un rallye assurément international puisque l'Australie (avec le vétéran de l'épreuve qui a 70 ans), le Canada, la Suède, la Norvège, la Hollande, la Rus-

sie et même la Namibie sont représentés.

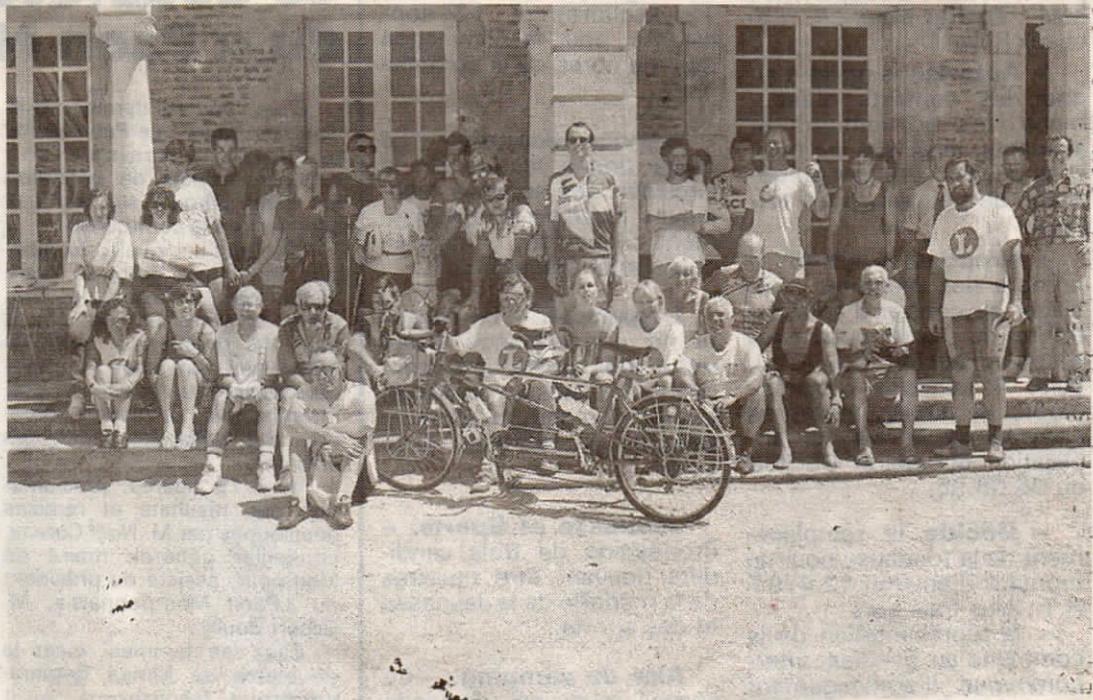
« A travers notre périple, nous voulons informer les gens que nous rencontrons sur les problèmes des mal-voyants » explique Franck Dogliani, l'organisateur de ce rallye. « Nous avons distribué plus de 10 000 alphabets en braille et nous avons inauguré les aménagements pour les mal-voyants de l'écomusée de Pierre de Bresse. »

La palme de l'équipage le plus sympathique a été décernée aux Russes qui, explique Franck Dogliani, ont eu toutes les peines à lire la carte routière dans un alphabet différent du leur. « Ils ont réalisé quarante kilomètres de plus à chaque étape mais cela ne les a pas empêchés de garder le sourire. »

PIERRE-DE-BRESSE

Rallye tandem pour la paix

Halte à Pierre-de-Bresse



Jeudi dernier les concurrents du Rallye Tandem pour la paix faisaient une halte au château de Pierre-de-Bresse. Ils étaient accueillis par Dominique Rivière.

Parmi eux 16 non voyants. Ils ont ainsi parcouru 1 300 km entre le 10 et le 21 juillet, soit 110 km par jour. 13 pays sont représentés : la France, la Suisse, la Hollande, l'Allemagne, la Suède, la Norvège, la Russie, l'Angleterre, le Canada, les Etats-Unis, l'Australie, la Lybie et

l'Afrique du Sud. Ce groupe d'hommes et de femmes dont la doyenne est une mami australienne de 70 ans, a beaucoup souffert de la canicule.

Ce rallye a été organisé par Franck Dogliano originaire de Louhans mais domicilié à Quincy dans le Beaujolais. Il a fallu 18 mois à ce kiné, mal voyant et passionné de vélo pour mettre en place cette manifestation.

AUJOURD'HUI ET DEMAIN,
A CERCIÉ

Dernières étapes du rallye-tandem

Rappelons que ce rallye-tandem, organisé par Franck Dogliani et ses amis du CT Formidable, regroupe une trentaine de tandemistes. Chaque «couple» étant formé d'un voyant et d'un non-voyant, venus de quinze pays des cinq continents.

Ce samedi 22 et dimanche 23, ce seront les étapes beaujolaises, au départ et à l'arrivée à Cercié, où une réception officielle est prévue dimanche vers 11 heures, à la salle des fêtes de cette commune.

Soyez nombreux à venir applaudir ces sportifs (qui sont partis de Tours le 10 juillet) et venez signer le manifeste pour la paix qui sera envoyé à l'ONU, dans les jours prochains.

le Progrès 22.07.95

RALLYE TANDEM TOURAINE-BEAUJOLAIS POUR LA PAIX

Epilogue à Cercié

Onze étapes, près de 1 500 kilomètres... Le tour à Cercié, en passant par Saumur, Châteauroux, Issoudun, Sancerre, Auxerre, Semur-en-Auxois, Beaune, Louhans, une trentaine de tandemistes venus de quinze pays des cinq continents ont pédalé pour promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples.

A leur arrivée à Cercié, vendredi en fin d'après-midi, ils ont été rejoints par une vingtaine d'autres sportifs venus de toute la France, pour participer à l'épilogue du rallye Touraine-Beaujolais, à savoir un rallye beaujolais, en deux petites étapes, avec moult réceptions ici et là, au fil des villages traversés et qui tous abritent des crus réputés.

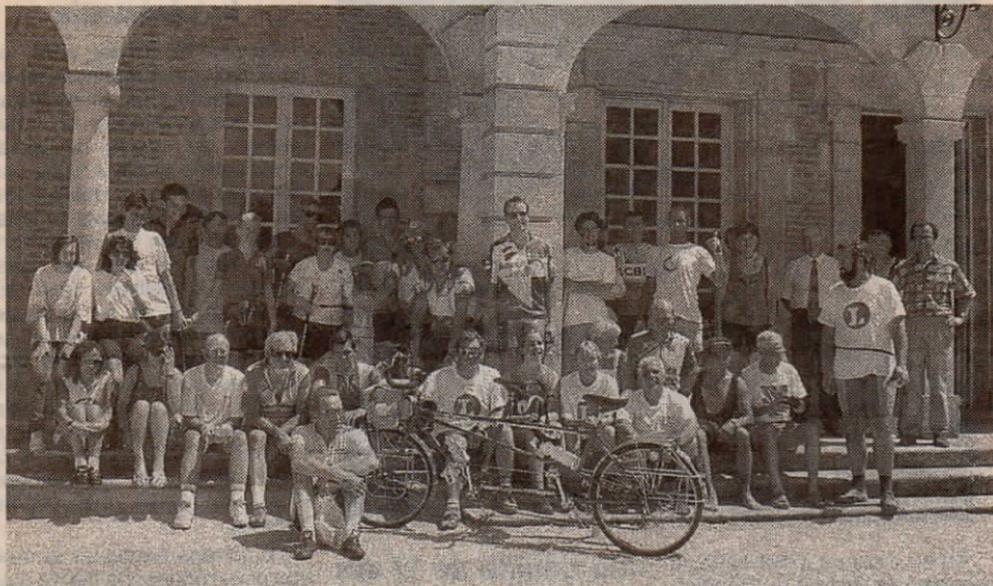


Dimanche matin, par exemple, cinquante kilomètres ont été parcourus sur les routes de la région, et si les tandemistes, faute de

temps, n'ont pu saluer la madone de Brouilly, ils étaient tous à l'heure à la salle des fêtes de Cercié, où les attendait M. Jean Lathuilière, maire, pour une très officielle réception. A l'occasion de laquelle Franck Dogliani, initiateur et organisateur du rallye, a été intronisé par les Amis de Brouilly. Un juste remerciement pour ce masseur-kinésithérapeute presque aveugle, qui exerce à Cercié, qui a trouvé dans le tandem une façon de vivre une grande passion sportive, passion qu'il fait partager à tous ses amis non voyants, qui ont été nombreux à répondre à son appel.



Accueil à l'écomusée du rallye « Tandem pour la Paix »



Le rallye « Tandem pour la Paix » a lieu, cette année, en France, du 10 au 21 juillet, de la Touraine au Beaujolais (après l'Afrique du Sud en 1994 et la Russie en 1993). C'est donc une première en France.

Il a pour but de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples. L'ambition de ce projet est de prouver qu'autour d'un sport commun, les barrières tombent, autant celles de la langue que celles de la couleur, de la religion ou du handicap (13 nations, 16 non-voyants) venant de France, Suisse, Hollande, Allemagne, Suède, Norvège, Australie, Lybie et Afrique du Sud.

Ce rallye a demandé 18

mois de préparation et le périple pour ces « tandemistes » est de 1300 km. La doyenne de ce rallye est une Australienne de 70 ans.

Un Russe nous a dit participer pour visiter la France et y construire des liens avec ce pays.

C'est une cinquantaine de coureurs et organisateurs dont Franck Dogliani, originaire de Louhans, mais domicilié à Sercy, qui ont été accueillis chaleureusement à l'écomusée de la Bresse bourguignonne par Dominique Rivière, conservateur.

A l'occasion de cette halte qui a permis à ces sportifs de se rafraîchir, les organisateurs ont remis les fiches tra-

duites en braille au conservateur qui équiperont dorénavant les salles du musée.

Les « tandemistes » repartaient ensuite à Louhans où un vin d'honneur devait leur être servi par la municipalité au Palace Pierre-Provence.

Rallye tandem pour la paix

Chaude était l'étape !



Pour son avant dernière étape, le rallye tandem pour la paix faisait escale ce jeudi après midi à la cité louhannaise sous un soleil écrasant. Non une compétition, le parcours se veut être le lieu de rencontres au nom de la paix et de l'amitié entre les peuples. Pas facile à mettre en place !

L'initiateur du rallye, Franck Dogliani, a mis plus de quinze mois. Mais le résultat est là : quarante participants issus de quinze pays différents sillonnent nos contrées de la Touraine au Beaujolais depuis le 10 juillet dernier.

Au total, 1500 km composent le circuit et l'étape d'aujourd'hui reliait Beaune à Louhans.

De quoi en faire pâler plus d'un ! C'est surtout l'occasion de permettre à des non-voyants de s'épanouir dans l'effort et partir en tandem ne pouvait que concrétiser cet objectif. Quelle joie de voir ces visages radieux et illuminés et se mêler jeunes et moins jeunes.

tiser cet objectif. Quelle joie de voir ces visages radieux et illuminés et se mêler jeunes et moins jeunes.

Une ambiance chaleureuse parfois familiale

Emma Emden et Stina Hörberg, suédoises, ont vingt-cinq ans toutes les deux et diront que ce rallye est la chose la plus plaisante qu'elles n'aient jamais réalisée.

En revanche, c'est dur surtout pour des jeunes filles qui ne se sont jamais adonné au tandem.

Peter Allocco vient d'Angleterre : lui, il apprécie pédaler lorsqu'il fait chaud... souhait accompli ce jour. Le rallye tandem est également l'occasion de découvrir des paysages inconnus.

Marjorie Roberts a 70 ans : elle est australienne (Sidney) et en est à son quatrième rallye. Impression-

nante cette petite dame et surtout en pleine forme ! Pour elle, c'est tout simplement magnifique.

Que de noms et de nationalités à citer ! Pêle-mêle se côtoient encore russes, namibiens, suisses, californiens,...

La JCE, hôte d'accueil à Louhans

C'est Melle Pascale Ancian, présidente de la Jeune Chambre Economique du Louhannais, qui était là pour accueillir les "tandémistes" à l'arrivée prévue au centre Leclerc. Elle remerciera particulièrement Mrs Clerc et Pin de l'UAP, Mr Perrier de chez Leclerc, les sponsors locaux.

A la réception au palace Pierre Provence, Mr René Beaumont, président du Conseil Général, adressera ses compliments à Franck Dogliani et sa reconnaissance pour avoir choisi la Bresse comme étape de cette croisade pour la paix hors frontières. Mme Martine Fromageot, maire-adjointe de Louhans confirmera ces propos.

Echanges de cadeaux vinrent annoncer le vin d'honneur et le succulent repas breton qui devait suivre.

LOUHANS AUTOMOBILE

54, rue de Beaufort (Route de Sagy)

Tél. 85.74.90.28

FERMETURE

POUR CONGÉS ANNUELS

Du 31 juillet au 15 août inclus

10564

GARAGE J.-P. BESSONNARD

4 et 11, route de Branges

(sortie Louhans, direction Chalon)

Tél. 85.75.08.51

FERMETURE

POUR CONGÉS ANNUELS

Du 31 juillet au 15 août inclus

C10565